



Excellence and Equity in Education

Nancy Magee
County Superintendent of Schools

FOR IMMEDIATE RELEASE

Date: March 25, 2020
Contact: Patricia Love
plove@smcoe.org
(650) 802-5559

Student Dismissals From Regular School Attendance To Be Extended Until May 1, 2020

Redwood City, CA—Seven Bay Area county health officers, in collaboration with their six county superintendents of schools have made a unified, regional decision to extend school closures and student dismissals from regular school attendance through May 1, 2020 to slow the spread of COVID-19 to the maximum extent possible. The safety and wellness of students, school personnel, and the community are the highest priorities of all schools and districts in these six counties.

Building on the regional coordination the Bay Area jurisdictions took on March 16, 2020 in issuing Health Officer orders requiring all residents to shelter in place, the following Bay Area county agencies have been working together over the last several weeks to align strategies and practices during this unprecedented time for public education:

- Alameda County Office of Education
- Contra Costa County Office of Education
- Marin County Office of Education
- San Francisco Unified School District
- San Mateo County Office of Education
- Santa Clara County Office of Education
- City Health Officer, Berkeley, within Alameda County

With the support and collaboration of the Public Health Officers in the respective counties, the County Superintendents of Schools recognized the need to extend the period of school closures and student dismissals through May 1, 2020. School facilities may remain open to staff for the purposes of performing tasks deemed essential by the school district and county offices of education. Education will continue through flexible learning, meals will continue to be provided and, where possible, childcare may be arranged.

During this time, residents are expected to adhere to the “Shelter in Place” Orders issued by the Public Health Officers on March 16 and stay home except for essential activities until further notification from their local health department.

In addition, all residents are urged to keep practicing the guidance provided by Public Health Officers including:

- Social distancing

- Washing hands often with soap and water
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth
- Staying home if you are feeling sick
- Contacting your healthcare provider if you are experiencing any symptoms such as fever, cough, or difficulty breathing.
- Engage in regular exercise or physical activity

The regional connections across our most populous counties in the Bay Area require a coordinated approach. County Offices of Education will continue to work in close partnership with local health departments and local school districts to support the children, parents, and essential workforce of the Bay Area.

“Working together to address a virus that respects no boundaries is the right approach,” explained San Mateo County Superintendent of Schools Nancy Magee. “San Mateo County Health Officer Dr. Scott Morrow and I commend our colleagues across the Bay Area for their commitment not only to public safety but to continuing learning opportunities for students during this challenging time. We also commend our community for taking all possible steps to slow the virus’ spread.”

The San Mateo County Office of Education is committed to ensuring excellence and equity in education by inspiring students, investing in teachers, invigorating leaders, and involving communities.

La traducción a continuación se le provee de parte de SMFCSD

Se extenderá el aprendizaje a distancia hasta el 1 de mayo de 2020

Los funcionarios de salud del condado de Redwood City, CA – Seven Bay Area, en colaboración con sus seis superintendentes de escuelas del condado, han tomado una decisión regional unificada para extender el cierre de escuelas y la continuación del aprendizaje a distancia hasta el 1 de mayo de 2020 para frenar la propagación de COVID -19 en la mayor medida posible. La seguridad y el bienestar de los estudiantes, el personal escolar y la comunidad son las principales prioridades de todas las escuelas y distritos en estos seis condados.

En base a la decisión regional que tomaron las líderes del Área de la Bahía el 16 de marzo de 2020 al emitir órdenes de Oficiales de Salud que requieren que todos los residentes se refugien en su lugar de residencia, las siguientes agencias del condado del Área de la Bahía han estado trabajando juntas durante las últimas semanas para alinear estrategias y prácticas durante este tiempo sin precedentes para la educación pública:

- Oficina de Educación del Condado de Alameda
- Oficina de Educación del Condado de Contra Costa
- Oficina de Educación del Condado de Marin
- Distrito escolar unificado de San Francisco
- Oficina de Educación del Condado de San Mateo
- Oficina de Educación del Condado de Santa Clara
- Oficial de salud de la ciudad, Berkeley, dentro del condado de Alameda

Con el apoyo y la colaboración de los Oficiales de Salud Pública en los respectivos condados, los Superintendentes de Escuelas del Condado reconocieron la necesidad de extender el período de cierre de escuelas y despidos de estudiantes hasta el 1 de mayo de 2020. Las instalaciones escolares pueden permanecer abiertas para el personal a los fines de realizar tareas consideradas esenciales por el distrito escolar y las oficinas de educación del condado. La educación continuará a través de un aprendizaje flexible, a distancia, se seguirán brindando comidas y, cuando sea posible, se organizarán servicios de guardería.

Durante este tiempo, se espera que los residentes sigan las Órdenes de "Refugio en su lugar de residencia" emitidas por los Oficiales de Salud Pública el 16 de marzo y se queden en casa, excepto por actividades esenciales, hasta que reciban una notificación adicional de su departamento de salud local.

Además, se insta a todos los residentes a seguir practicando la orientación proporcionada por los funcionarios de salud pública, que incluyen:

- Distanciamiento social
- Lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca
- Quedarse en casa si se siente enfermo.
- Contactar a su proveedor de atención médica si experimenta algún síntoma como fiebre, tos o dificultad para respirar.
- Participar en ejercicio regular o actividad física

Las conexiones regionales a través de nuestros condados más poblados en el Área de la Bahía requieren un enfoque coordinado. Las Oficinas de Educación del Condado continuarán trabajando en estrecha colaboración con los departamentos de salud locales y los distritos escolares locales para apoyar a los niños, los padres y la fuerza laboral esencial del Área de la Bahía.

"Trabajar juntos, para acabar con un virus que no respeta límites, es el enfoque correcto", explicó la Superintendente de Escuelas del Condado de San Mateo, Nancy Magee. "El Dr. Scott Morrow, Oficial de Salud del Condado de San Mateo, y yo felicitamos a nuestros colegas en toda el Área de la Bahía por su compromiso no solo con la seguridad pública sino también con las oportunidades de aprendizaje continuo para los estudiantes durante este momento difícil. También felicitamos a nuestra comunidad por tomar todas las medidas posibles para frenar la propagación del virus."

La Oficina de Educación del Condado de San Mateo se compromete a garantizar excelencia y equidad en la educación al inspirar a los estudiantes, invertir en maestros, vigorizando líderes e involucrando a las comunidades.